

# UNA PÖRA CAMIȘA

(versi di Aldo Spallicci)

Immagine di altri tempi, indice di squallida povertà, colta nella triste atmosfera dell'ultimo sole d'autunno.

In sta tresta maténa  
ch'la j'ha un sol mëz malê  
sota un fil ad sparzéna  
j' ha stes la bughê.

Du strëz e una camișa  
ch'la j' ha una topa e un spac  
ch'l'è tota lisa lisa  
ch'la s'pò di' un pövar blac.

Al mâng a spingulon  
a 'l dmânda cumpašion.

UNA POVERA CAMICIA - *In questa triste mattina / che ha un sole mezzo malato / su di un filo di spago / hanno steso il bucato. / Due stracci e una camicia / che ha un rammendo e uno squarcio / che è tutta logora e consunta / e che la si può chiamare un povero straccio. / Le maniche a penzoloni / chiedono pietà.*

# Una pöra camisa

Lento (con tristeza) ( $\delta = 52$ )

Soprano I       $\text{A: } \begin{smallmatrix} \flat \\ \flat \\ \flat \end{smallmatrix} \quad 2$

Tenore I       $\text{G: } \begin{smallmatrix} \flat \\ \flat \\ \flat \end{smallmatrix} \quad \frac{7}{4}$

Soprani       $\text{G: } \begin{smallmatrix} \flat \\ \flat \\ \flat \end{smallmatrix} \quad 2$

Tenore II       $\text{G: } \begin{smallmatrix} \flat \\ \flat \\ \flat \end{smallmatrix} \quad 2$

Bassi       $\text{G: } \begin{smallmatrix} \flat \\ \flat \\ \flat \end{smallmatrix} \quad 2$

*z m.f.*      *zun*      *ola tze-sia ma*      *té na*  
*m.f. +*      *zun*      *ola*      *tic-sia ma*  
*z*      *zun*      *ola*      *tic-sia ma*

(*movendo*)

*m.f.*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*

*u-na*      *pö-zä'na*      *pö-zä cd-*      *mi-sa*      *ch'la*      *j'hä un*      *söl*      *mëz*      *ma*

*té-na*

(*a tempo*)

(*movendo*)

*z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*      *z*

*u-na*      *pö-zä'na*      *pö-zä ca-*      *mi-sa*      *'n söl*      *mëz*      *ma*

*té*

*'n söl*      *mëz*      *ma*

vresc. e svol.

zall.....

6: bbb

so- ia... un t' dili- zé- na

so ta so- t'un fil'dspar-zé-na i'ha ries i'ha ries la bu ghé - - - - -

so ta... un fil'dspar-zé-na i'ha ries i'ha ries la bu ghé - - - - -

so ta so- t'un fil'dspar-zé-na i'ha ries i'ha ries la bu ghé - - - - -

6: bbb

int. p

6: bbb

6: bbb

6: bbb

6: bbb

Andante (con grazia) ( $\text{♩} = 138$ )

6: b

stüez du stüez du stüez zu-na ca mi sa ch'la i'ha ch'la i'ha ch'la

6: b

stüez eu-na ca mi sa ch'la i'ha - - - - -

7: b

vresc.

6: b

i'ha na to pa-eum spac ch'le tó ta li-sa ch'le tó ta li-sa ch'la spò ch'la

6: b

na to pa-eum spac ch'le tó ta li-sa ch'le tó ta li-sa ch'la spò ch'la

7: b

ch'le tó ta li-sa ch'le tó ta li-sa ch'la spò ch'la

(deciso)

6: b

s'pò di' un pö-var blac di un pö-var blac - - - - -

6: b

s'pò di' un pö-var blac di un pö-var blac - - - - -

7: b

mf. al mang - - - - -

6: b

s'pò di' un pö-var blac di un pö-var blac - - - - -

7: b

mang - - - - -

7: b

a spin-gu- lon - - - - -

swt.

dmân - : da... yu sta tre-stâ ma- té - na ch'la

dmân - : da... yu sta tre-stâ ma- té - na ch'la

2:6 2 7 da cum-pa-sion - - - yu sta tre-stâ ma- té - na ch'la

mf. deciso (a tempo)

j'ha un sôl mözma- lî - - - Al mang - - - - - - - al

j'ha un sôl mözma- lî - - - Al mang - - - - - - - al

2:6 3 4 j'ha un sôl mözma lî - - - 6/8 7 | 2 7 6/8 7 | 2 7 6/8 7 | 2 7 6/8 7 | 2 7 6/8 7 | 2 7 6/8 7 | a spin-gu-lon - - - - -

verse. e ralle. sino alla fine

dmân : da-- e int un feldspar- zé na - - - - j'ha

dmân : da-- e int un sil-disaz- zé nd - - - - j'ha

2:6 2 7 da cum-pa-sion e int un feldspar. zé na - - - - j'ha

stes j'ha stes la bu- ghê - - - - - - - -

stes j'ha stes la bu- ghê - - - - - - - -

stes j'ha stes la bu- ghê - - - - - - - -

Pescantina, 1973